

## EN API® pH AQUARIUM TEST STRIPS INSTRUCTIONS FOR USE

### Why Test pH?

In order for your fish to thrive, it is important to maintain the pH in the aquarium at a level similar to their native habitat. pH is the measure of the acidity of water. A pH reading of 7.0 is neutral, a pH above 7.0 is alkaline and a pH below 7.0 is acidic. The water in the natural habitat of some species is neutral, while that of other species is either acidic or alkaline. Most freshwater fish will thrive at a pH range of 6.8 - 7.5. The pH of natural ocean water is between 8.2 - 8.4; therefore, saltwater fish and invertebrates should be kept in that range.

### Testing Tips

- The pH should be tested weekly, since natural materials in the aquarium, such as fish waste and decaying food, can cause changes in pH over time.
- This test kit measures pH from 6.0 - 9.0 in fresh and saltwater, pH below 6.0 will read 6.0 and pH above 9.0 will read 9.0. In these extreme conditions, pH adjustments to the water will not show any change until the pH is within the range of this kit.
- Be sure to use the freshwater color chart when testing freshwater and the saltwater chart when testing saltwater.

### Directions for Use

- Read directions thoroughly before testing.
- Dip strip directly into aquarium.
- Swirl 2 times.
- Remove with pad face up.
- DO NOT SHAKE OFF EXCESS WATER.
- Wait 30 seconds.
- Compare to color chart on tube



### For Best Results:

- Read in a well lit area.
- Keep wet fingers out of the tube.
- Close tube tightly after removing strip.
- Store in a cool, dry place.

### What the Test Results Mean Recommended pH Levels

A pH of 6.8 - 7.2 is ideal when keeping a community aquarium containing a variety of tropical fish. Goldfish should be kept in their own aquarium and prefer a pH of 7.5. Many Amazonian fish, like angelfish and neon tetras, prefer a pH of 6.5 - 6.8. Mollies and swordtails thrive at pH 7.5 - 7.7. Most African cichlids need a pH of 8.2 or higher. To raise or lower pH in a freshwater aquarium, use API® pH UP™ or pH DOWN™. API PROPER pH® 6.5, 7.0 and 7.5 can be used to automatically adjust the pH to the appropriate level.

API BUFFER MAX CICHLID™ is a carbonate buffer that can be used to bring aquarium water to the correct pH for African cichlids.

A pH of 8.2 - 8.4 is ideal for saltwater fish and invertebrates. Use API BUFFER MAX™ MARINE, a carbonate buffer, to adjust the pH in saltwater and reef aquariums.

### Notes:

- API pH TEST STRIPS measures pH from 6.0 - 9.0 in increments of 0.5. For more precise low range readings in freshwater, use the API pH TEST KIT, which is a liquid reagent, and reads from 6.0 - 7.6 in increments of 0.2 and 0.4.
- For more precise high range readings in either freshwater or saltwater, use the API HIGH RANGE pH TEST KIT, which reads from 7.4 - 8.8 in increments of 0.2 and 0.4.

## FR INSTRUCTIONS D'UTILISATION

### Pourquoi tester le niveau de pH ?

Le pH est la mesure de l'acidité de l'eau. Un pH de 7 est neutre, un pH supérieur à 7 est basique et un pH inférieur à 7 est acide. L'eau du milieu naturel de certaines espèces est neutre, celle d'autres espèces est acide ou basique. La plupart des poissons d'eau douce seront en bonne santé à un pH compris entre 6,8 et 7,5. Le pH de l'océan est compris entre 8,2 et 8,4 ; ainsi les poissons et les invertébrés marins doivent être maintenus dans cette gamme. Pour que vos poissons soient en bonne santé, il est important de maintenir le pH de l'aquarium à un niveau proche de celui de leur milieu naturel.

### Conseils de test

- Le pH doit être mesuré chaque semaine, des matériaux naturels présents dans l'aquarium (excréments, nourriture non consommée) pouvant modifier le pH au fil du temps.
- Ce kit de test mesure le pH entre 6 et 9 en eau douce et de mer. Un pH inférieur à 6 sera lu comme égal à 6 et un pH supérieur à 9 comme égal à 9. Dans ces conditions extrêmes, des ajustements de pH de l'eau ne présenteront aucun changement jusqu'à ce que le pH soit compris dans la gamme de mesure de ce kit.
- S'assurer d'utiliser le nuancier pour l'eau douce lors du test de l'eau douce et le nuancier pour l'eau de mer lors du test de l'eau de mer.
- Les résultats sont optimaux s'ils sont lus dans un endroit bien éclairé.

### Instructions de test

- Lire attentivement avant de tester l'eau.
- Plonger la bande directement dans l'aquarium.
- Agiter deux fois.
- Retirer la bande et maintenir la zone réactive vers le haut.
- NE PAS SECOURIR L'EXCEDENT D'EAU.
- Attendre 30 secondes.
- Comparer avec le nuancier du flacon.



### Interprétation des résultats

#### Niveaux de pH recommandés

Un pH entre 6,8 et 7,2 est idéal pour un aquarium communautaire contenant divers poissons tropicaux. Les poissons rouges doivent être maintenus dans un bac spécifique et préfèrent un pH de 7,5. De nombreux poissons d'Amazonie, tels que Scalares et Néons Tétras, préfèrent un pH entre 6,5 et 6,8. Les Mollies et les Porte-épées prospèrent à un pH entre 7,2 et 7,5. La plupart des Cichlidés d'Afrique de l'Est nécessitent un pH de 8,2 ou plus.

Pour augmenter ou diminuer le pH d'un aquarium d'eau douce, utiliser API® pH UP™ ou pH DOWN™. API Proper pH® 6,5, 7, 7,5 peut-être utilisé pour ajuster le pH au niveau prédéfini.

API PROPER pH 8,2 est un tampon carbonaté pouvant être utilisé pour ajuster le pH de l'eau de l'aquarium à des valeurs correctes pour les Cichlidés africains.

Utiliser API PROPER pH 8,2 un tampon carbonaté, pour ajuster le pH dans les aquariums d'eau de mer et récifaux.

### Remarques:

- Les bandes de test API pH permettent de mesurer le pH entre 6 et 9 par incrément de 0,5. Pour des mesures plus précises en eau douce à des valeurs proches de la neutralité, utiliser le KIT DE TEST API pH, qui est un liquide réactif et permet de mesurer le pH entre 6 et 7,6 par incrément de 0,2 et 0,4.
- Pour des mesures plus précises pour de fortes valeurs en eau douce et eau de mer, utiliser le KIT DE TEST API HIGH RANGE pH qui permet de mesurer le pH entre 7,4 et 8,8 par incrément de 0,2 et 0,4.

## IT ISTRUZIONI D'USO

### Cosa è il pH?

Il pH serve a misurare l'acidità dell'acqua. Un valore del pH pari a 7,0 è neutro, un pH superiore a 7,0 è alcalino mentre un pH inferiore a 7,0 indica acidità. L'acqua contenuta nell'habitat naturale di alcune specie aquatiche ha un valore neutro mentre quella di altre specie può essere acida od alcalina. Per permettere ai pesci di crescere robusti è importante mantenere il pH dell'aquario a un livello simile a quello del loro habitat naturale.

### Suggerimenti per l'effettuazione dei test

- Questo kit per test è in grado di misurare valori di pH da 6,0 a 9,0 in acqua dolce o salata. Un pH inferiore a 6,0 segnerà un valore 6,0 e un pH superiore a 9,0 segnerà un valore 9,0. In tali condizioni estreme, variando il pH dell'acqua non si otterrà alcun cambiamento fintanto che il pH non sarà entro il range di questo kit.
- Assicurarsi di utilizzare la tabella dell'acqua dolce quando si effettua il test sull'acqua di dolce e viceversa la tabella dell'acqua salata quando si effettua test sull'acqua salata.

### Istruzioni per effettuare i Test

- Immergere la striscia direttamente nell'aquario.
- FAZER RODOPRAR 2 VEZES.
- Tirar horizontalmente com a zona reactiva para o topo.
- NÃO SACUDIR A ÁGUA EM EXCESSO.
- Esperar 30 segundos.
- Comparar com a tabela de cor do frasco.



### Alcuni suggerimenti per effettuare i test

- Non toccare con le dita bagnate il flacone.
- Chiudere accuratamente il flacone dopo aver prelevato la striscia.
- Conservare in luogo fresco e asciutto.
- Per ottenere migliori risultati, eseguire la lettura in una zona bene illuminata.

### Simbolico dei risultati dei Test

- Un pH pari a 6,8 - 7,2 è ideale quando si mantiene un acquario comunitario contenente diversi pesci tropicali.
- I pesci rossi dovrebbero essere allevati in un acquario a loro dedicato e preferiscono un pH di 7,5.
- Molti pesci dell'Amazzonia, come lo scalare e il neon tetra, preferiscono un pH pari a 6,5 - 6,8.
- Molly e portaspada prosperano con un pH che oscilla tra 7,2- 7,5.
- La maggior parte dei ciclidi africani hanno bisogno di un pH pari a 8,2 o superiore.
- Un pH di 8,2 - 8,4 è ideale per pesci d'acqua salata ed invertebrati.

### Aumentare o ridurre il pH

#### Acqua dolce

Utilizzare API pH UP™ o pH DOWN™ per aumentare o ridurre il pH. API PROPER pH™ 6,5, 7,0, 7,5 ou 8,2 pode também ser utilizado para ajustar o pH a um nível específico.

#### Acqua di mare

Utilizzare API PROPER pH 8,2, um tampão carbonatado, para ajustar o pH em aquários de água salgada e recifes. API pH DOWN pode ser utilizado para baixar o pH nos aquários de água salgada.

### Nota

- Per ottenere una lettura più precisa del valore pH in acqua dolce, utilizzare API pH TEST KIT, un reagente liquido, che misura valori tra 6,0 e 7,6 con incrementi tra 0,2 e 0,4.
- Per ottenere una lettura più precisa del valore pH sia in acqua salata sia in acqua dolce, utilizzare API HIGH RANGE pH TEST KIT, che le valori tra 7,4 e 8,8 em incremento de 0,2 e 0,4.

## PT INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

### O que é o pH?

Il pH serve a misudare a acidez da água. Um valor de pH de 7,0 é neutro, um pH acima de 7,0 é alcalino e um pH abaixo de 7,0 é ácido. A água no habitat natural de certas espécies é neutra, enquanto que para outras é quer ácida quer alcalina. Para que os seus peixes se desenvolvam saudáveis, é importante manter o valor do pH no aquário a níveis similares aos dos seus habitats nativos.

### Conselhos para os testes

- Este kit de teste mede o pH entre 6,0 e 9,0 em água doce e salgada. pH abaixo de 6,0 mostrará 6,0 e pH acima de 9,0 mostrará 9,0. Nestas condições extremas, os acertos de pH na água não mostraram nenhuma mudança até que o valor do pH esteja compreendido nos valores deste kit.
- Assegurar-se da utilização da tabela de cores de água doce quando testar esta e da tabela de água salgada quando testar a mesma.

### Instruções de Utilização

- Mergulhar a fita directamente no aquário.
- FAZER RODOPRAR 2 VEZES.
- Tirar horizontalmente com a zona reactiva para o topo.
- NÃO SACUDIR A ÁGUA EM EXCESSO.
- Esperar 30 segundos.
- Comparar com a tabela de cor do frasco.



### Conselhos para o Teste

- Não tocar no frasco com dedos molhados.
- Fechar cuidadosamente o frasco após retirar a fita.
- Guardar em local fresco e seco.
- Para os melhores resultados, ler numa área bem iluminada.

### O que significam os resultados

- Um pH entre 6,8 e 7,2 é ideal quando se trata de um aquário comunitário contendo uma variedade de peixes tropicais.
- Os peixes de água fria deveriam ser mantidos num aquário próprio e preferem um pH de 7,5.
- A maior parte dos peixes da Amazônia, tais como os discus e neon tetras, preferem um pH entre 6,5 e 6,8.
- Mollies e swordtails desenvolvem-se melhor num pH entre 7,2 e 7,5.
- A maior parte dos Ciclídios Africanos necessitam de um pH de 8,2 ou mais.
- Um pH de 8,2 - 8,4 é ideal para peixes de água salgada e invertebrados.

### Aumento ou redução do pH

#### Água doce

Utilize API pH UP™ ou pH DOWN™ para aumentar ou diminuir o pH. API PROPER pH™ 6,5, 7,0, 7,5 ou 8,2 pode também ser utilizado para ajustar o pH a um nível específico.

#### Água salgada

Utilize API PROPER pH 8,2, um tampão carbonatado, para ajustar o pH em aquários de água salgada e recifes. API pH DOWN pode ser utilizado para baixar o pH nos aquários de água salgada.

### Nota

- Para leituras mais detalhadas de baixa amplitude pH em água doce, utilize o API pH TEST KIT, que contém um reagente líquido e mede entre 6,0 e 7,6 em incrementos de 0,2 e 0,4.
- Para leituras mais detalhadas de alta amplitude pH quer em água doce ou em água salgada, utilize o API HIGH RANGE pH TEST KIT, que leva entre 7,4 e 8,8 em incrementos de 0,2 e 0,4.

## SE BRUKSANVISNING

### Vad är pH?

pH är ett värde på vattnets surhetsgrad. Ett pH-värde på 7,0 är neutralt, ett pH över 7,0 är alkaliiskt och ett pH under 7,0 är surt. Vattnet är neutralt i vissa akvatiska arteras naturliga miljö, medan det är antingen surt eller alkaliiskt i andra arteras miljö. För att fiskarna skall trivas är det viktigt att hålla pH-värdet i akvariet på en nivå som liknar deras ursprungliga miljö.

### Tips vid testning

- Denna testslats mäter pH mellan 6,0 och 9,0 i sötvatten. pH under 6,0 avläsas som 6,0 och pH över 9,0 avläsas som 9,0. I dessa extrema förhållanden kommer justeringar av pH i vattnet inte att visa någon förändring innan pH-värdet befinner sig inom satsens mätområde.
- Kom ihåg att använda färgkartan för sötvatten vid test av sötvatten och färgkartan för saltvatten vid test av saltvatten.

### Anvisningar för användning

- Doppa remsan direkt i akvariet.
- SNURRA RUNT 2 GÄNGER.
- Ta ut den vägrätt med reaktionszonerna vända uppåt.
- SKAKA INTE BORT ÖVERFLÖDICT VATTEN.
- Vänta 30 sekunder.
- Jämför med färgkartan på flaskan.



### Tips vid testning

- Håll våta fingrar ute ur den lilla flaskan.
- Tillslut den lilla flaskan tätt efter att du tagit ut remsan.
- Förvara på en sval och torr plats.
- Gör avläsningen på en välbelyst plats, för bästa resultat.

### Vad testresultaten innebär

- Ett pH-värde mellan 6,8 och 7,2 är idealiskt då man har ett "community" akvarium som innehåller ett urval av tropiska fiskar.
- Guldfiskar skall hållas i sitt eget akvarium och de föredrar ett pH-värde på 7,5.
- Många amazonska fiskar, som t.ex. skalare och neon-tetror, föredrar ett pH-värde mellan 6,5 och 6,8.
- Mollyer och svärdbärare trivs i ett pH-värde mellan 7,2 - 7,5.
- Flera afrikanska ciklider behöver ett pH-värde på 8,2 eller mer.
- Ett pH-värde på 8,2 - 8,4 är idealiskt för saltvattensfiskar och invertebrater.

### Höja eller sänka pH

#### Sötvatten

Använd API pH UP™ eller pH DOWN™ för att höja eller sänka pH. API PROPER pH™ 6,5, 7,0, 7,5 eller 8,2 kan även användas för att justera pH till en specifik nivå.

#### Saltvatten

Använd karbonatbuffern API PROPER pH 8,2 för att justera pH i saltvattens- och revakvarier. API pH DOWN kan användas för att sänka pH i saltvattensakvarier.

### Obs!

- För noggrannare avläsning av låga pH i sötvatten, använd API pH TEST KIT, som är en flytande reagens och avläser värden mellan 6,0 och 7,6 i steg om 0,2 och 0,4.
- För noggrannare avläsning av höga pH i antingen sötvatten eller saltvatten, använd API HIGH RANGE pH TEST KIT, som avläser värden mellan 7,4 och 8,8 i steg om 0,2 och 0,4.

## ES INSTRUCCIONES DE USO

### ¿Qué es el pH?

El pH es la medida de la acidez del agua. Un resultado del pH de 7,0 es neutro, un pH por encima de 7,0 es alcalino, y un pH por debajo de 7,0 es ácido. El agua en el hábitat natural para algunas especies acuáticas es neutra, mientras que para otras especies es acida o alcalina. Para que sus peces se desarrollen correctamente, es importante mantener el pH del acuario a un nivel similar al de su hábitat de origen.

### Consejos para la prueba

- Este kit de prueba mide el pH desde 6,0 a 9,0 en agua dulce y salada. Un pH por debajo de 6,0 aparecerá como 6,0 y un pH por encima de 9,0 aparecerá como 9,0. En estas condiciones extremas, los ajustes del pH al agua no mostrarán ningún cambio hasta que el pH esté dentro de los niveles de este kit.
- Asegúrese de que usa el cuadro de colores de agua dulce cuando analice agua dulce y el cuadro de agua salada cuando analice agua salada.

### Instrucciones para la prueba

- Sumerja la tira directamente en el acuario.
- REMUEVA EL AGUA CON LA TIRA 2 VECES.**
- Saque horizontalmente con la zona reactiva hacia arriba.
- NO ELIMINE EL EXCESO DE AGUA.**
- Espere 30 segundos.
- Compárela con el cuadro de colores en el frasco.



### Consejos para la prueba

- No toque el frasco con los dedos mojados.
- Cierre bien el frasco después de sacar la tira.
- Manténgalo en un lugar fresco y seco.
- Para obtener mejores resultados, interprete la prueba en un lugar bien iluminado.

### ¿Qué significan los resultados de la prueba?

- Un pH de entre 6,8 y 7,2 es ideal cuando se tenga un acuario comunitario con diferentes peces tropicales.
- Los peces dorados deberían estar en su propio acuario con un pH preferiblemente de 7,5.
- Muchos peces del amazonas, como el pez de ángel o el néon, prefieren un pH de 6,5 - 6,8.
- Los mollies y los colas de espada se desarrollan mejor con un pH de entre 7,2 y 7,5.
- La mayoría de los cíclidos africanos necesitan un pH de 8,2 o superior.
- Un pH de entre 8,2 y 8,4 es ideal para peces de agua salada e invertebrados.

### Aumento o reducción del pH

#### Agua dulce

Use API pH UP™ o pH DOWN™ para aumentar o disminuir el pH. Se puede usar API PROPER pH™ 6,5, 7,0, 7,5 o 8,2 para ajustar el pH a un nivel concreto.

#### Agua salada

Use API PROPER pH 8,2, un amortiguador carbonato, para ajustar el pH en agua salada o en acuarios de arrecife. Se puede usar API pH DOWN para reducir el pH en acuarios de agua salada.

#### Nota

- Para unos niveles precisos de pH más bajos en agua dulce, use el API pH TEST KIT, que es un líquido reactivo y abarca de 6,0 a 7,6 a intervalos de 0,2 y 0,4.
- Para unos niveles precisos de pH más altos, bien en agua dulce o salada, use el API HIGH RANGE pH TEST KIT, que abarca de 7,4 a 8,8 a intervalos de 0,2 y 0,4.

## NL GEBRUIKSAANWIJZING

### Wat is de pH?

De pH is de zuurgraad van water. Een pH van 7,0 is neutraal, een hogere pH (> 7,0) is alkalisch en een lagere pH (< 7,0) is zuur. Het water in de natuurlijke omgeving van sommige watersoorten is neutraal, terwijl die van andere juist zuur of basisch is. Om uw vissen goed te laten gedijen is het belangrijk om de pH in het aquarium ongeveer op het niveau van hun natuurlijke omgeving te houden.

### Testtips

- Dit testset kunnen in zoetwater en zoutwater pH-waarden tussen 6,0 en 9,0 worden gemeten. Een pH van onder de 6,0 wordt afgelezen als 6,0 en een pH van boven de 9,0 wordt afgelezen als 9,0. In die gevallen zal een aanpassing van de pH van het water pas te zien zijn wanneer de pH een waarde binnen het bereik van deze set heeft.
- Let erop dat u bij het testen van zoetwater de kleurentabel voor zoetwater gebruikt en bij het testen van zoutwater de tabel voor zoutwater.

### Gebruiksaanwijzing

- Doop de strip in het aquarium.
- ROER DE STRIP 2 MAAL.**
- Haal de strip horizontaal uit het water met de testkussentjes naar boven toe.
- SLA HET OVERTOLIGE WATER NIET AF.**
- Wacht 30 seconden.
- Vergelijk de kleuren met de kleurentabel op de flacon.



### Testtips

- Raak de flacon niet met natte vingers aan.
- Sluit de flacon goed af nadat u de strip er uit hebt genomen.
- Bewaar de flacon op een koele en droge plaats.
- U krijgt de beste resultaten als u de strip op een goed verlichte plaats afleest.

### Verklaring van de testresultaten

- Een pH tussen 6,8 en 7,2 is ideaal bij een gemeenschapsaquarium met verschillende soorten tropische vissen.
- Goudvissen moeten in een apart aquarium worden gehouden. Zij geven de voorkeur aan een pH van 7,5.
- Veel Amazonenvissen, zoals de zee-engel en de neon-tetra geven de voorkeur aan een pH tussen 6,5 en 6,8.
- Mollies en zwaardstaarten gedijen goed bij een pH tussen 7,2 en 7,5.
- De meeste Oost-Afrikaanse cichliden hebben een pH van ten minste 8,2 nodig.
- Een pH tussen 8,2 en 8,4 is ideaal voor zoutwatervissen en ongewervelde dieren.

### Verhogen of verlagen van de pH

#### Zoetwater

Gebruik API pH UP™ of pH DOWN™ om de pH te verhogen of te verlagen. API PROPER pH™ 6,5, 7,0, 7,5 of 8,2 kan ook worden gebruikt om te zorgen voor een specifieke pH.

#### Zoutwater

Gebruik API PROPER pH 8,2, een carbonaatbuffer, om de pH in zoutwater en rif aquaria aan te passen. API pH DOWN kan worden gebruikt om de pH in zoutwater aquaria te verlagen.

#### Nota bene

- Voor een meer nauwkeurige meting van lage pH-waarden in zoetwater kunt u gebruik maken van de API pH TEST KIT, een vloeistoftest waarmee pH-waarden tussen 6,0 en 7,6 in stappen van 0,2 en 0,4 worden gemeten.
- Voor een meer nauwkeurige meting van hoge pH-waarden in zoet- of zoutwater kunt u gebruik maken van de API HIGH RANGE pH TEST KIT, waarmee pH-waarden tussen 7,4 en 8,8 in stappen van 0,2 en 0,4 worden gemeten.

## DE GEBRAUCHSANWEISUNG

### Was bedeutet pH?

Der pH-Wert zeigt den Säuregrad des Wassers an. Ein pH-Wert von 7,0 bedeutet neutral, ein pH-Wert über 7,0 bedeutet alkalisch und ein pH-Wert unter 7,0 bedeutet sauer. Das Wasser in der natürlichen Umgebung einiger Wassertiere ist neutral, während es für andere Arten entweder sauer oder alkalisch ist. Damit Ihre Fische gedeihen können, ist es wichtig, den pH-Wert im Aquarium auf einem Niveau zu halten, der ihrer natürlichen Umgebung ähnlich ist.

### Tipps für den Test

- Dieses Testset misst den pH-Wert zwischen 6,0 und 9,0 in Süß- und Salzwasser. Ein pH-Wert unter 6,0 wird als 6,0, ein Wert über 9,0 wird als 9,0 angezeigt. Im Falle solcher Extrembedingungen werden pH-Ausgleichsmaßnahmen erst dann sichtbare Wirkung zeigen, wenn der pH-Wert wieder innerhalb des Messbereichs dieses Sets liegt.
- Vergewissern Sie sich, die Farbtabelle für Süßwasser bei der Kontrolle von Süßwasser zu verwenden und die Tabelle für Salzwasser im Fall von Salzwassercontrollen.

### Anweisungen für die Tests

- Den Streifen direkt in das Aquariumwasser tauchen.
- ZWEIMAL HERUMWIRBELN.**
- Streifen horizontal mit dem Testfeld nach oben herausnehmen.
- DAS ÜBERSCHÜSSIGE WASSER NICHT ABSCHÜTTEN.**
- 30 Sekunden warten.
- Die Farben mit der Farbtabelle auf dem Röhrchen vergleichen.



### Hinweise zur Anwendung

- Nicht mit nassen Fingern in das Röhrchen greifen.
- Das Röhrchen nach Entnahme des Streifens fest verschließen.
- An einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren.
- Für genaueste Ergebnisse die Streifen in einem gut beleuchteten Bereich ablesen.

### Was bedeuten die Testergebnisse

- Ein pH-Wert von 6,8 bis 7,2 ist ideal für ein Gemeinschaftsaquarium mit verschiedenen tropischen Fischen.
- Goldfische sollten ein eigenes Aquarium erhalten; für sie ist ein pH-Wert von 7,5 richtig.
- Viele Amazonenfische wie der Kaiserfisch und Neon-Tetras ziehen einen pH-Wert von 6,5 bis 6,8 vor.
- Mollies und Schwertträger gedeihen bei einem pH-Wert von 7,2 bis 7,5.
- Die meisten afrikanischen Cichliden benötigen einen pH-Wert von 8,2 oder mehr.
- Ein pH-Wert von 8,2 bis 8,4 ist ideal für Salzwasserfische und wirbellose Tiere.

### Anheben oder Senken des pH-Wertes

#### Süßwasser

Verwenden Sie API pH UP™ oder pH DOWN™, um den pH-Wert anzuheben oder zu senken. API PROPER pH™ 6,5, 7,0, 7,5 oder 8,2 kann ebenfalls zur Anpassung des pH-Werts an einen bestimmten Wert verwendet werden.

#### Salzwasser

Verwenden Sie API PROPER pH 8,2, einen Carbonatpuffer, um den pH-Wert in Salzwasser- und Riffaquarien einzustellen. API pH DOWN kann zur Senkung des pH-Werts in Salzwasseraquarien verwendet werden.

### Anmerkung

- Präzisere Messwerte im niedrigen pH-Bereich in Süßwasser können mit dem API pH TEST KIT, einer Flüssigreagenz, erzielt werden. Es zeigt Werte von 6,0 bis 7,6 in Abstufungen von 0,2 und 0,4 an.
- Präzisere Messwerte im oberen pH-Bereich, entweder in Süß- oder in Salzwasser, können mit dem API HIGH RANGE pH TEST KIT erzielt werden. Es zeigt Werte von 7,4 - 8,8 in Abstufungen von 0,2 und 0,4 an.

## 魚博士pH 測試片

### 使用說明 :

什麼是pH?pH值用來測試水中酸鹼度。pH為中性，高於7.0為鹼性，低於7.0為酸性。不同的水中生物需要不同的pH值，大多數淡水魚生存環境pH介於6.8-7.5，海水魚介8.2-8.4。如何維持魚缸中適當的pH值對魚健康成長很重要。

### 小提示 :

- 由於魚兒排泄物、未吃完的食物…等物質留於水中會影響pH值，因此每星期需定期測量pH值。
- 此測試片可測試淡海水中的pH值範圍為6.0-9.0。測試之pH值如低於6.0，則只能顯示為6.0；如高於9.0，則亦只能顯示為9。若pH值過高或過低，本試劑將無法讀取。
- 讀取數值時，請注意按照Salt欄讀取海水值；Fresh欄讀取淡水pH值。

### 使用方法:

- 直接將測試片放入魚缸中，於水中晃動兩次。
- 取出後將有感應軟墊的測試片朝上。
- 請不要將多餘的水分甩開。
- 等待15秒後，對照藥瓶上的圖表。



### 測試結果顯示 :

- 混養的淡水水族箱，理想的pH值應介於6.8-7.2
- 金魚的理想pH值為7.5
- 許多亞馬遜河魚種，如神仙及燈科魚，理想pH值為6.5-6.8
- 球魚及劍尾之理想pH值為7.2-7.5
- 大部分非洲慈鯛pH值需保持在8.2或高於8.2，可使用魚博士pH8.2鎖定劑來調整
- 要提昇或降低淡水缸的pH值，可使用魚博士pH降低劑/ pH提高劑；可使用pH6.5, pH和pH7.5鎖定劑來鎖定pH值
- 海水魚及軟體適合pH值介於8.2-8.4，API pH 8.2鎖定劑為碳酸鹽緩衝劑，可調整海水及軟體缸的pH值

### 注意:

- 勿以潮濕的手指碰觸藥瓶，取完測試片後將藥瓶關緊。
- 務必放置於乾燥陰涼處。
- 如需更精確的測量，請使用API pH測試劑可讀取pH值6.0 - 7.6。
- 若要測量較高的pH值，可使用API 海水pH測試劑，可讀取pH值7.4 - 8.8。

**API®**  
Aquarium Pharmaceuticals

Questions or Comments?  
In North America, call us at  
1-800-847-0659.  
Or visit us at [www.marsfishcare.com](http://www.marsfishcare.com)

**MARS**  
fishcare

**NORTH AMERICA**  
50 E. Hamilton St., Chalfont, PA 18914  
USA

**EUROPE**  
La Ravoire, 74370 Metz-Tessy, France  
TEL:+33 (0)4 50 57 20 50

**UNITED KINGDOM**  
PO Box 596, Southall UB1 9HU  
PHONE: (0) 208 843 1766

TM/® Trademarks of Mars Fishcare North America, Inc.  
© 2009 Mars Fishcare North America, Inc.